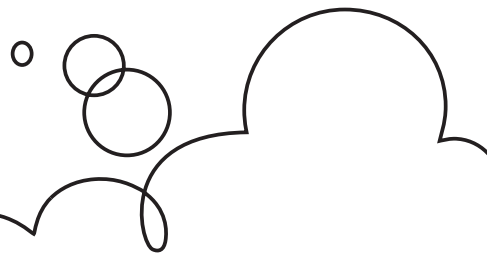




Hermann
Saunier Duval

Istruzioni per l'uso

Opalia C 11 E - A
Opalia C 14 E - A



Manuale d'uso per l'utente

Indice

Benvenuto	pag 2
1 Informazioni generali	pag 3
2 Conservazione della documentazione	pag 4
3 Sicurezza	pag 4
3.1 Avvertendo odore di gas	pag 4
3.2 Avvertenze per la sicurezza	pag 4
3.3 Normative di sicurezza	pag 5
4 Garanzia dettagliata	pag 5
5 Impiego conforme alla destinazione	pag 7
6 Pulizia	pag 7
7 Riciclaggio	pag 7
8 Utilizzo apparecchio	pag 8
8.1 Panoramica apparecchio	pag 8
8.2 Pannello comandi	pag 8
8.3 Messa in funzione	pag 8
8.4 Impostazione della temperatura dell'acqua	pag 9
8.5 Avvertenze	pag 9
8.6 Ricerca e risoluzione guasti	pag 10
9 Manutenzione ordinaria	pag 11
10 Contatto del servizio post-vendita	pag 11

Benvenuto

Gentile cliente, grazie per aver scelto uno scaldabagno Hermann Saunier Duval.

Accordando la Sua preferenza a questa marca Lei possiede ora uno degli apparecchi più performanti di questa categoria distribuiti sul mercato europeo.

I materiali, la costruzione ed i collaudi sono perfettamente in linea con le Norme Europee e Nazionali vigenti in materia.

Le potenze, i rendimenti ed i dispositivi di sicurezza sono garantiti da prove effettuate sia sui singoli componenti che sugli apparecchi finiti, secondo le Norme Internazionali del controllo qualità. Infine gli scaldabagni Hermann Saunier Duval sono controllati uno ad uno prima di essere imballati e spediti.

La invitiamo a leggere attentamente le informazioni riguardanti la messa in funzione, nonché le istruzioni per la manutenzione; potrà in tal modo evitare fastidiosi inconvenienti e prevenire antipatici guasti.

Conservi con cura il presente libretto e lo consulti quando Le sorge qualche dubbio di funzionamento e di manutenzione.

Non esiti ad interpellare i nostri Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati per le opportune manutenzioni periodiche. Essi porranno a Sua completa disposizione la loro provata esperienza.

*Vaillant Group Italia S.p.A
unipersonale*

1 Informazioni generali

Gli apparecchi Opalia C 11 E – A e Opalia C 14 E - A sono pronti per l'allacciamento; richiedono solo il collegamento alle tubazioni e al condotto gas combusti.

Essi hanno la funzione di rifornire acqua calda a un punto di prelievo, come ad esempio lavello, lavandino o doccia.

Gli apparecchi devono essere collegati ad un impianto di scarico dei gas combustibili con tiraggio naturale (camino). Essi sono dotati di un dispositivo di controllo dello scarico dei gas combustibili (dispositivo antiriflusso), che provvede ad interrompere l'alimentazione del gas al bruciatore in caso di malfunzionamento del sistema di scarico dei gas combustibili.

Lo scaldabagno istantaneo a gas è munito inoltre di un limitatore di sicurezza della temperatura che provvede a bloccare il funzionamento dell'apparecchio in caso di surriscaldamento del corpo scaldante.

L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico abilitato ai sensi della legge. Questi si assume anche la responsabilità per l'installazione, la regolazione e la messa in servizio conformi alle norme. Conviene comunque rivolgersi ad un professionista qualificato per la manutenzione e le riparazioni dell'apparecchio e per qualsiasi regolazione o trasformazione riguardante il gas.

A seconda della qualità dell'acqua, le consigliamo una disincrostazione periodica del corpo scaldante dell'apparecchio da parte di un professionista qualificato o dei Servizi di Assistenza Tecnica Autorizzati Hermann Saunier Duval.

Diversi accessori sono stati appositamente ideati da Hermann Saunier Duval per il Suo apparecchio in funzione delle particolari caratteristiche dell'installazione.

Per ricevere una lista dettagliata, non esiti a contattare il Suo rivenditore abituale o visiti il sito:

www.hermann-saunierduval.it.

2 Conservazione della documentazione

- Custodire il manuale di istruzioni per l'uso con tutta la documentazione integrativa in un luogo facilmente accessibile perché sia sempre a portata di mano per ogni evenienza.
- In caso di cambio di utente, consegnare la documentazione al proprietario successivo.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni insorti a causa della mancata osservanza di queste istruzioni.

3 Sicurezza

3.1 Avvertendo odore di gas

- non accendere o spegnere le luci;
- non azionare nessun interruttore elettrico;
- non utilizzare il telefono nella zona di pericolo;
- non usare fiamme libere (per es. accendini, fiammiferi);

- non fumare;
- chiudere il rubinetto di intercettazione del gas;
- aprire porte e finestre;
- avvisare i propri coinquilini;
- abbandonare l'appartamento;

informare l'ente di erogazione del gas ,il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato Hermann Saunier Duval o un tecnico abilitato.

3.2 Avvertenze per la sicurezza

Attenersi rigorosamente alle seguenti norme e prescrizioni di sicurezza.

- Non utilizzare o depositare materiali esplosivi o facilmente infiammabili (ad es. benzina, vernici, ecc.) nel luogo dove è installato l'apparecchio.
- I dispositivi di sicurezza non devono mai essere disattivati o modificati, in quanto si potrebbe compromettere il loro corretto funzionamento.
- Non apportare alcuna modifica:
 - all'apparecchio,
 - all'ambito circostante all'apparecchio,
 - alle linee di gas, aria e acqua
 - alle tubazioni dei gas combustibili.
- Non eseguire mai di proprio arbitrio interventi o modifiche allo scaldabagno istantaneo a gas o ad altre parti dell'impianto. Non cercare di compiere mai personalmente la manutenzione o le riparazioni dell'apparecchio.
- In caso di perdite d'acqua, chiudere immediatamente il rubinetto dell'acqua fredda dell'apparecchio e far riparare la perdita da un tecnico qualificato.

- Non rimuovere o distruggere mai nessun sigillo di piombo sulle parti costruttive. Solo il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato Hermann Saunier Duval può rimuovere i sigilli delle parti costruttive sigillate.
- Non sono consentite modifiche neanche agli elementi costruttivi all'ambito circostante all'apparecchio, se tali modifiche pregiudicano la sicurezza operativa dell'apparecchio.
- Non chiudere, neanche temporaneamente, le aperture di aerazione e sfiatione in porte, soffitti, finestre e pareti. Non coprire le aperture di aerazione per es. con abiti o oggetti simili. Durante l'applicazione di coperture per pavimenti, prestare attenzione a non coprire o restringere le aperture di aerazione sotto le porte.
- Non ostacolare il flusso di aria all'apparecchio. Prestare particolare attenzione in caso di montaggio di armadi, scaffali o simili nella zona sottostante l'apparecchio. La copertura ad armadio dell'apparecchio deve essere effettuata nel rispetto delle relative norme per tale costruzione. Qualora si desideri la costruzione di tale rivestimento, richiedere informazioni ad una azienda specializzata.
- Le aperture per l'aerazione e lo scarico fumi devono rimanere libere. Osservare ad es. che le coperture applicate a tali aperture durante i lavori effettuati alla facciata esterna siano poi nuovamente rimosse.
- Gli apparecchi non devono essere installati in locali in cui l'aria viene aspirata da impianti di ventilazione o di riscaldamento ad aria calda per mezzo di ventilatori (per es. cappe di

aspirazione, asciugatore per biancheria).

L'installazione congiunta in un locale con tali apparecchi è possibile solo se dei dispositivi di sicurezza provvedono a disinserire automaticamente i ventilatori durante il funzionamento dello scaldabagno istantaneo a gas (informarsi da un tecnico abilitato circa le normative attualmente in vigore).

- In caso di installazione di finestre a chiusura ermetica richiedere informazioni ad un tecnico abilitato e qualificato sui provvedimenti da prendere per garantire l'adeguato flusso di aria per la combustione all'apparecchio.

3.3 Normative di sicurezza

Le principali leggi e le norme di riferimento per la sicurezza delle installazioni sono le seguenti:

Legge 05-03-90 n°46 art. 8, 14 e 16
"Norme per la sicurezza degli impianti".

Decreto Ministeriale 12-04-96
"Approvazione della regola termica di prevenzione incendi per la progettazione, la costruzione e l'esercizio degli impianti termici alimentati da combustibili gassosi".

Decreto Ministeriale 22-01-08 n°37
"Regolamento concernente l'attuazione dell'articolo 11-quaterdecies, comma 13, lettera a) della legge n. 248 del 2 dicembre 2005, recante riordino delle disposizioni in materia di attività di installazione degli impianti all'interno degli edifici"

Norma UNI 7129-1-2-3-4: 2008 "Impianti a gas per uso domestico alimentati da rete di distribuzione".

Norma per impianti elettrici CEI 64-8
Impianti elettrici utilizzatori a tensione nominale non superiore a 1000 V in corrente alternata e a 1500 V in corrente continua.

Attenzione!

Si raccomanda di prestare particolare attenzione quando si regola la temperatura dell'acqua calda; l'acqua può essere molto calda quando esce dai rubinetti.

- Non utilizzare spray, colle, vernici, detersivi che contengono cloro, ecc. nell'ambiente di installazione o in ambienti confinanti. Tali sostanze possono provocare corrosione e malfunzionamenti anche all'interno dell'impianto di scarico dei gas combusti.

4 Garanzia dettagliata

L'apparecchio scelto è stato oggetto di numerosi controlli di qualità. Questo apparecchio deve essere installato da un tecnico abilitato ai sensi del D.M. 37/08, che verifichi che tutte le condizioni tecniche legate al collegamento dell'apparecchio e le caratteristiche del locale in cui viene montato vengano rispettate. Per poter beneficiare al meglio delle sue prestazioni, il tecnico, al momento dell'installazione dovrà obbligatoriamente effettuare i controlli di funzionamento e di regolazione specifici all'impianto al quale viene collegato.

La Direttiva Europea 99/44/CE, riguardante taluni aspetti delle vendite e della garanzia per i beni di consumo, coinvolge direttamente ed esclusivamente il rapporto di vendita tra il venditore ed il consumatore.

In caso di difetto di conformità, il consumatore ha diritto a rivalersi nei confronti del venditore per ottenere il ripristino, senza spese, della conformità del bene per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna.

Hermann Saunier Duval (in seguito "il produttore" ai sensi della garanzia), pur non essendo il venditore finale nei confronti del consumatore, intende comunque supportare le responsabilità dell'installatore con una propria Garanzia Convenzionale, fornita tramite la propria organizzazione di Assistenza Tecnica (vedere le condizioni di garanzia convenzionale). Non rientrano nella garanzia le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria.

I Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Hermann Saunier Duval sono costituiti da professionisti abilitati secondo le vigenti norme di legge costantemente aggiornati sui prodotti, sulle norme di settore, sia tecniche sia di sicurezza, ed utilizzano parti di ricambio originali.

Condizioni di garanzia convenzionale Hermann Saunier Duval

1. Le condizioni della Garanzia Convenzionale Hermann Saunier Duval non pregiudicano né invalidano i diritti previsti dalla direttiva europea 1999/44/CE attuati dalla legislazione italiana con Decreto Legislativo 206/2005 di cui l'Utilizzatore è e rimane Titolare.

2. La Garanzia Convenzionale ha durata di 24 mesi dalla data di consegna dell'apparecchio (farà fede un documento fiscale comprovante l'acquisto), vale solo per il territorio italiano, la Repubblica di San Marino e Stato del Vaticano e viene prestata dal produttore ai propri Clienti finali attraverso la rete di Centri di Assistenza

Tecnica Autorizzati Hermann Saunier Duval ed esclude i costi di mano d'opera.

3. Durante il periodo di garanzia, il produttore si riserva di offrire la miglior soluzione, sia essa una riparazione o una sostituzione, atta a porre rimedio a qualsivoglia difetto di conformità che il bene dovesse presentare. Resta comunque inteso che ogni eventuale intervento non comporterà un prolungamento del periodo di garanzia a copertura del bene stesso.

4. Sono esclusi dalla presente Garanzia tutti i difetti o i malfunzionamenti che risultano dovuti a cause esterne al produttore quali:

- danneggiamenti causati da trasporti o movimentazioni

- difettosità dell'impianto, errori di installazione

- non conformità dell'impianto rispetto alle leggi e alle norme tecniche vigenti

- inosservanza delle istruzioni contenute nei libretti di installazione uso e manutenzione

- utilizzo dell'apparecchio al di fuori dei campi di impiego previsti dalla documentazione tecnica del produttore

- insufficienze o anomalie negli impianti elettrici, idrici, manomissione, errata regolazione o uso improprio dell'apparecchio.

- impiego di parti di ricambio non originali Hermann Saunier Duval.

- manutenzione inadeguata o mancante

- cause di forza maggiore legate a calamità naturali o atti di vandalismo.

Ogni eventuale richiesta di intervento, rivolta ai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Hermann Saunier Duval, per porre rimedio a disservizi imputabili ad una delle cause sopra elencate, sarà a titolo oneroso e dovrà essere concordata di volta in volta con il centro di assistenza interpellato.

5. Le condizioni di garanzia convenzionale sopra elencate sono le uniche offerte dal produttore e non possono essere oggetto di modificazioni o di sostituzioni da parte di terzi.

5 Impiego conforme alla destinazione

Gli scaldabagni istantanei a gas Hermann Saunier Duval della serie Opalia sono costruiti secondo gli standard tecnici e le regole di sicurezza tecnica riconosciute a livello europeo. Gli scaldabagni istantanei a gas sono predisposti specificamente per la produzione di acqua calda per mezzo di gas. Qualsiasi altro uso è da considerarsi non conforme alla destinazione.

Il produttore non si assume la responsabilità per danni causati da uso improprio. La responsabilità ricade unicamente sull'utilizzatore.

Un uso conforme alla destinazione comprende anche il rispetto delle istruzioni per l'uso e per l'installazione e di tutta la documentazione integrativa nonché il rispetto delle condizioni di ispezione e manutenzione.

Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) che presentano restrizioni fisiche, sensoriali o mentali, o una

mancanza di esperienza o di conoscenze. Per garantire la sicurezza di queste persone, le stesse dovranno rivolgersi ed essere guidate da persone competenti che possano spiegarli l'utilizzo di questo apparecchio.

- Assicurarsi che i bambini non giochino con questo apparecchio.

6 Pulizia

- Pulire il rivestimento dell'apparecchio con un panno umido e un po' di sapone.
- Non impiegare abrasivi o detersivi che possano danneggiare il rivestimento o gli elementi di comando in materiale plastico.

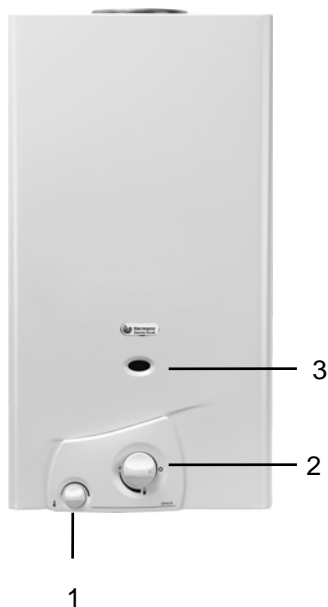
7 Riciclaggio

L'imballo dello scaldabagno a gas è costruito principalmente da materiali riciclabili.

Lo scaldabagno istantaneo a gas e tutti i suoi accessori devono essere smaltiti differenziandoli opportunamente. Osservare le norme nazionali vigenti.

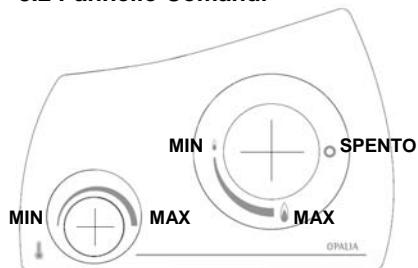
8 Utilizzo apparecchio

8.1 Panoramica apparecchio



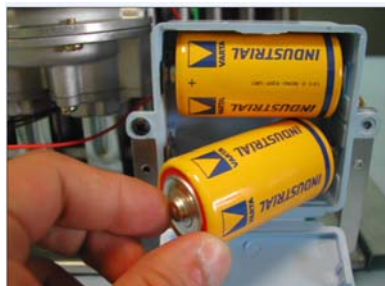
- 1 Selettore della temperatura
- 2 Settore della potenza
- 3 Spia controllo fiamma

8.2 Pannello Comandi



Selettore della temperatura Selettore della potenza

8.3 Messa in funzione



Verificare che le pile siano inserite correttamente (verso + e – illustrati sulla scheda elettronica)

Alla prima accensione, dopo lunghi periodi di inattività dello scaldabagno o dopo aver cambiato le bombole del gas, la fiamma pilota intermittente può accendersi dopo numerosi tentativi.

- **Selettore della potenza**
La manopola serve per accendere, spegnere e regolare la temperatura dell'acqua dello scaldabagno (regolando la portata del gas).
- **Selettore temperatura**
La manopola serve per regolare la temperatura dell'acqua (regolando la portata dell'acqua).

8.4 Impostazione della temperatura dell'acqua

1. Girare la manopola del selettore di potenza in senso antiorario e posizionarla tra i due simboli delle fiamme senza premerla.
2. Nel caso ci sia un prelievo di acqua calda, lo scaldabagno si accende. Ci sono due potenze di fiamma del bruciatore dello scaldabagno. La posizione con il simbolo della fiamma piccola è quella più bassa, mentre posizionando la manopola sul simbolo della fiamma grande il bruciatore funziona alla massima potenza.
3. Nel frattempo, se girate in senso antiorario la manopola di regolazione della temperatura, la portata d'acqua aumenta, ma la temperatura diminuisce. Se la girate in senso orario, la portata d'acqua diminuisce, ma la temperatura aumenta.
Se la pressione di rete dell'acqua è troppo bassa, lo scaldabagno non funziona. In questo caso girare la manopola della regolazione della temperatura in senso antiorario.

8.5 Avvertenze

- Il luogo di montaggio deve essere al riparo dal gelo durante tutto l'arco dell'anno. Se tale condizione non può essere rispettata, si prega di svuotare l'apparecchio e chiudere l'alimentazione del gas.
- Se si verificano dei problemi con il funzionamento dello scaldabagno, riferirsi alla sezione "Ricerca e risoluzione dei guasti" di questo manuale e chiamate il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato, se necessario.
- Dopo aver chiuso il rubinetto dell'acqua, il bruciatore principale si deve spegnere entro due secondi al massimo.
- Se il bruciatore continua a funzionare anche dopo aver chiuso il rubinetto o ritarda a spegnersi, ruotare subito in senso orario la manopola del gas e portarla in corrispondenza del simbolo "O" (posizione di chiusura gas), chiudere il rubinetto gas e chiamare il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.
- Se la manopola del gas è in posizione "O" (posizione di chiusura gas) non prelevare acqua dal rubinetto dell'acqua calda. Questa semplice precauzione aiuterà a mantenere in efficienza il vostro scaldabagno più a lungo.
- Il filtro all'ingresso dell'acqua fredda deve essere pulito di tanto in tanto se l'acqua è molto dura.
- Per lunghi periodi di inattività la manopola del gas deve essere posizionata su "O" (posizione di chiusura gas) e il rubinetto del gas deve essere chiuso. Serrare inoltre i rubinetti di adduzione dell'acqua.
- Se si devono cambiare le batterie che alimentano la scheda elettronica, si consiglia di usare solo batterie alcaline.
- Non va rimosso nessun dispositivo di sicurezza.
- Si devono usare solo ricambi originali per la sostituzioni di parti difettose.

8.6 Ricerca e risoluzione dei guasti

Problema	Causa	Soluzione
La fiamma pilota intermittente non riesce ad accendersi	Il rubinetto del gas è chiuso	Aprire il rubinetto del gas
	La bombola del gas è chiusa	Aprire la bombola del gas
	La bombola del gas è vuota	Sostituire/riempire la bombola del gas
	Mancanza di pressione di rete gas (Gas Metano / Aria Propanata)	Avvertire la società fornitrice del gas
	La manopola della potenza gas è nella posizione "O" spento	Girare la manopola di potenza gas nella posizione tra i due simboli delle fiamme. Se, dopo aver richiesto acqua calda, non si riesce a vedere l'accensione della fiamma pilota prima e poi quella del bruciatore, riposizionare la manopola nella posizione di spento. Ripetere l'operazione. Far intervenire il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.
Lo scaldabagno non si accende	Le batterie sono esaurite.	Sostituire le batterie con delle nuove di pari caratteristiche.
Durante il funzionamento normale, il bruciatore dello scaldabagno si spegne da solo	Verificare se la pressione del regolatore GPL è sufficiente.	Far intervenire il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato. Per le installazioni con gas GPL, usare solo regolatori del gas con portate/pressioni specifiche. Sostituire il regolatore se la pressione è diversa.
	La pressione della linea del gas metano è troppo alta	La pressione di rete del gas metano deve essere conforme alle pressioni dei dati di targa. Far intervenire il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.
	Il collegamento del tubo fumo non è realizzato correttamente o c'è un tiraggio insufficiente.	Riferirsi alla normativa vigente. Far intervenire il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.
	L'aerazione del locale dove è installato lo scaldabagno non è sufficiente.	Riferirsi alla normativa vigente. Far intervenire il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.
	Il locale dove è installato lo scaldabagno è troppo piccolo.	Riferirsi alla normativa vigente. Far intervenire il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.
Il pilota intermittente non si accende.	Far intervenire il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.	
Non si riesce a risolvere il problema	Far intervenire il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.	

9 Manutenzione ordinaria

I Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Hermann Saunier Duval sono costituiti da professionisti abilitati secondo le vigenti norme di legge, costantemente aggiornati sui prodotti Hermann Saunier Duval, sulle norme di settore, sulle tecniche di sicurezza ed utilizzano parti di ricambio originali.

Per avere un prodotto sempre efficiente, al massimo rendimento, conforme alle normative tecniche ed alle leggi vigenti, Hermann Saunier Duval consiglia di rivolgersi alla propria rete di Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati per far effettuare una manutenzione periodica annuale dell'apparecchio.

In tal modo si potrà contribuire ad un risparmio nel consumo di combustibile, si ridurranno le probabilità di imprevisti e fastidiosi fermi tecnici ed, in ultima analisi, si porrà l'apparecchio in condizione di allungare la propria vita operativa.

10 Contatto del servizio post-vendita

È possibile rintracciare il nominativo del Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato Hermann Saunier Duval più consultando il sito internet all'indirizzo:

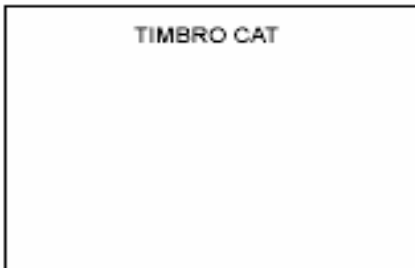
www.hermann-saunierduval.it.

I dati non sono impegnativi. L'azienda si riserva di apportare modifiche senza preavviso.

Utente:

Data di consegna:

Installatore:



VAILLANT GROUP ITALIA S.P.A. UNIPERSONALE

Società soggetta all'attività di direzione
e coordinamento della Vaillant GmbH
Via Benigno Crespi, 70
20159 Milano

E-mail: info@hermann-saunierduval.it

www.hermann-saunierduval.it

Centralino:
Tel. +39 02 607 490 1
Fax. +39 02 607 490 603

Info clienti  **800-233.625**



**Hermann
Saunier Duval**